

**Zeitschrift:** Das Werk : Architektur und Kunst = L'oeuvre : architecture et art  
**Band:** 49 (1962)  
**Heft:** 9: Bauen mit der Landschaft

## **Inhaltsverzeichnis**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# werk

September 1962

49. Jahrgang Heft 9

## Bauen mit der Landschaft

Seite 301	
Seiten 302-303	Gespräch mit Gottfried Bachmann, Ingenieur, Chef des Büros für Straßenplanung des Tiefbauamtes des Kantons Bern
Seiten 304-306	Verfasser: Walter Leder, Gartenarchitekt, Zürich
Seite 307	Ingenieure W. und J. Rapp AG und E. und A. Schmidt, Basel
Seiten 308-309	Planung: Bauamt des Kantons Graubünden, Chur
Seite 310	Wettbewerbsprojekt: Hugo Richard + Co., Gartenarchitekten, Zürich, Christian Stern, Gartenarchitekt, Zürich
Seite 311	Projet de concours: P.-A. DeBrot et Cl. Rollier, architectes, Neuchâtel
Seiten 312-317	Verfasser: Prof. Rudolf Frankel, Oxford, Ohio
Seiten 318-319	Projekte: Fachklasse für Innenausbau der Kunstgewerbeschule Zürich
Seiten 320-324	Architekt: Ralph Erskine, Drottningholm
Seiten 325-333	Verfasser: Dr. Eduard Hüttinger, Konservator am Kunsthhaus Zürich
Seiten 334-336	Verfasser: Prof. Dr. Max Huggler, Konservator des Kunstmuseums Bern

### Inhalt

Die Landschaft als Gegenstand der Gestaltung
Die ästhetische Gestaltung der Nationalstraße
Die Straße in der Landschaft
Die Autobahn N 2 am Lopper
Die Autostraße Landquart-Chur
Seeuferanlagen der Stadt Zug
L'aménagement des rives du lac de Neuchâtel de Saint-Blaise à Hauterive
The Graduate Program in City Design
Motel am Bodensee
Das Shopping-Center von Luleå, Schweden
Neuerwerbungen des Kunsthhauses Zürich aus den letzten zehn Jahren
Die Wandteppiche von Elisabet Giauque

Seite 193*
Seite 194*
Seite 197*
Seite 198*
Seite 203*
Seite 205*
Seite 207*
Seite 208*
Seite 215*

### WERK-Chronik

Der Ausschnitt
Städtebau
Landesausstellung 1964
Wettbewerbe
Stadtplanung
Verbände
Tagungen
Ausstellungen
Formgebung in der Industrie

### Redaktion Architektur

### Redaktion Bildende Kunst und Redaktionssekretariat

Technischer Mitarbeiter  
Korrespondenten in der Schweiz

Korrespondenten im Ausland

### Dr. Lucius Burckhardt, Angensteinerstraße 31, Basel

### Dr. Heinz Keller, Meisenstraße 1, Winterthur Telephon (052) 2 22 56

Urs Beutler, Architekt, Birsfelden  
Frédéric Brugger, Arch. BSA, Lausanne; Pierre Bussat, Arch. BSA, Genf; Dr. Hans Curjel, Zürich; Benedikt Huber, Arch. BSA/SIA, Zürich; Fritz Maurer, Architekt, Zürich; Niklaus Morgenthaler, Architekt in Atelier 5, Bern; Dr. Maria Netter, Basel; Prof. Alfred Roth, Arch. BSA, Zürich; Dr. Willy Rotzler, Zürich; Hans Schenker, Arch. SIA, Buchs bei Aarau; Dolf Schnebli, Arch. SIA, Agno, Tessin  
Hendrik Hartsuyker, Architekt, Amsterdam; César Ortiz-Echagüe, Architekt, Madrid; Dr. Franz Roh, München

### Herausgeber

BSA Bund Schweizer Architekten

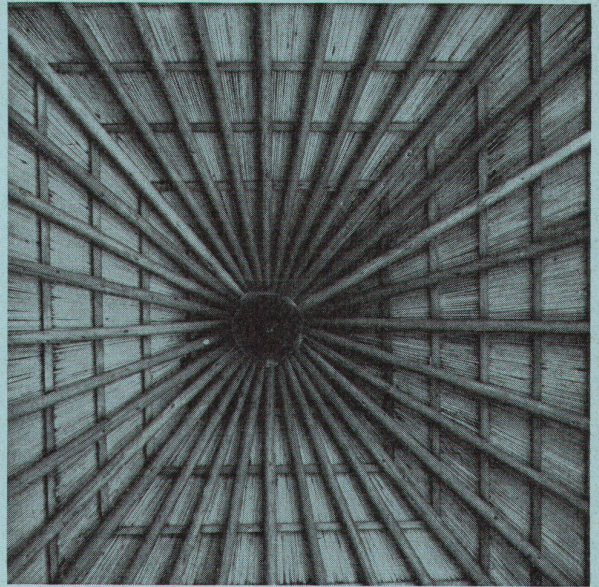
### Verbände

Offizielles Organ des Bundes Schweizer Architekten  
Offizielles Organ des Schweizerischen Werkbundes  
Offizielles Organ des Schweizerischen Kunstvereins

### Druck, Verlag, Administration, Inseratenverwaltung

Buchdruckerei Winterthur AG, Winterthur, Schweiz  
Technikumstr. 83, Tel. (052) 2 22 52, Postcheck VIII b 58





Heian-Schrein in Kyoto: Gartenlaube

---

Aus dem Inhalt des Oktoberheftes

**Japan**

Design als Problem der Kultur, von *Shinji Koike*  
 Die Rolle Ostasiens in der europäischen Kunst, von *Antonio Hernandez*  
 Tradition und Moderne in der japanischen Architektur, von *Aligül Ayverdi*  
 Struktur und Freiheit, von *Tomoya Masuda*  
 Rest House in Miyazu  
 Nantan Town Hall  
 Airport Terminal in Osaka  
 Alt und neu. Gedanken aus einem Gespräch mit Werner Blaser  
 Staatliches Wissenschaftszentrum für Kinder in Okayama  
 Projekt für ein Hotel auf einer Klippe  
 Projekte für die olympischen Spiele in Tokio 1964  
 Fritz Huf, von *Peter F. Althaus*  
 Strömungen heutiger deutscher Malerei, von *Franz Roh*

---

Aus dem Inhalt des Augustheftes

**Bauten für Verwaltung und Geschäft**

Die Architektur der Staatsgewalt am Beispiel Zürich, von *Benedikt Huber*  
 Auslandsvertretungen in Bangkok, London, Washington  
 Zur Gestaltung diplomatischer Auslandsvertretungen, von *Alfred Roth*  
 Warenhaus La Rinascente in Rom  
 GAK-Gebäude in Amsterdam  
 Geschäftshäuser in Genf, Heerbrugg, Zürich  
 Integrierte Kunst am Neubau der Handwerkerbank Basel  
 Die «Neuen Realisten» und ihre Vorbilder, von *Herta Wescher*

---

Redaktionsschluß des Novemberheftes

Hauptteil: 1. September 1962  
 Chronik: 28. September 1962

---

**Abonnementspreise**

Jahresabonnement Inland: Fr. 42.– + Fr. 3.– Porto  
 Ausland: Fr. 42.– + Fr. 6.– Porto  
 Einzelnummer: Fr. 4.50 + Porto

---

**Insertionspreise**

$\frac{1}{4}$  Seite Fr. 545.–,  $\frac{1}{2}$  Seite Fr. 320.–,  $\frac{1}{3}$  Seite Fr. 230.–,  $\frac{1}{4}$  Seite Fr. 180.–,  $\frac{1}{8}$  Seite Fr. 105.– (bei Wiederholung Rabatt)

---

Nachdruck aus dem WERK, auch mit Quellenangabe, ist nur mit Bewilligung der Redaktion gestattet